

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



# الْوَلَيْلُ وَالنَّهَارُ الْمَصْرُوْيُونَ

جَرِيدَةُ الرَّسْمِيَّةُ لِلْجَمِيعِ الْمُصْرِيِّينَ - عَدِيلٌ غَيْرُ غَيْرِيَّاً

(العدد ٤٨ مكرر "ب") الصادر في يوم الأربعاء ١١ ذي القعدة سنة ١٣٧٥ - ٢٠ يونيو سنة ١٩٥٦ (السنة ٥١٢٧)

وعلى ما أرتأه مجلس الدولة ،

وبناء على ما هررمه رئيس مجلس الوزراء ،

أصدر القانون الآتي :

مادة ١ - مع مراعاة أحكام القانون رقم ١٧٦ لسنة ١٩٥٦ المشار إليه تلغى الأحكام العربية المعلنة بمقتضى المرسوم الصادر في ٢٦ من يناير سنة ١٩٥٢ السالف الذكر .

مادة ٢ - تحال القضايا التي لم تبدأ المحاكم العسكرية في نظرها إلى المحاكم العادلة المختصة بنظرها وفقا للأحكام المقررة في قانون الإجراءات الجنائية .

وتستمر المحاكم العسكرية في نظر القضايا التي كانت قد بدأ بنظرها وفقا لأحكام القانون رقم ٥٣٣ لسنة ١٩٥٤ المشار إليه .

وفي تطبيق أحكام هذا القانون تعتبر المحكمة قد بدأت نظر الدعوى إذا سالت المتهم عن النهاية المسندة إليه أو سمعت شاهدا في الدعوى أو أى صرامة في موضوعها أو إذا أمرت بالتحاذى أى إجراء من إجراءات التحقيق .

قانون رقم ٢٧٠ لسنة ١٩٥٦

بالناء الأحكام العربية

باسم الأمة

مجلس الوزراء

بعد الاطلاع على الإعلان الدستوري الصادر في ١٠ من فبراير سنة ١٩٥٣

وعلى القرار الصادر في ١٧ من نوفمبر سنة ١٩٥٤ بقبول مجلس الوزراء سلطات رئيس الجمهورية ،

وعلى القانون رقم ٥٣٣ لسنة ١٩٥٤ في شأن الأحكام العربية المعدل بالقانون رقم ٤١٤ لسنة ١٩٥٥ ،

وعلى القانون رقم ١٧٦ لسنة ١٩٥٦ باستمرار العمل بأحكام القانون رقم ٦٧ لسنة ١٩٥١ ،

وعلى المرسوم الصادر في ٢٦ من يناير سنة ١٩٥٢ بإعلان الأحكام العربية في جميع أنحاء البلاد ،

مادة ٤ - على رئيس مجلس الوزراء والوزراء كل فيما يخصه تنفيذ هذا القانون ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية ما صدر ببيان الرياستة في ١١ ذي القعده سنة ١٢٧٥ (٢٠ يونيو سنة ١٩٥٦)

رئيس مجلس الوزراء	جمال عبد الناصر حسين
وزير الصحة السوفيتية	نائب رئيس مجلس الوزراء ووزير المواصلات
(قائد جناح) جمال سالم	نور الدين طراف
وزير العدل	وزير الأوقاف
أحمد حسني	أحمد حسن الباقوري
وزير الخارجية	وزير الإرشاد الفوى
تحتى رضوان	محمود فوزى
وزير الشؤون البلدية والقروية	وزير الزراعة
(قائد جناح) عبد اللطيف محمود البندادى	عبد الرزاق صدق
وزير الداخلية	وزير الأشغال العامة
ذكرى يحيى الدين ، بيكاشى (أ.ح)	أحمد عبد الشرباصى
وزير الشؤون الاجتماعية والعمل	وزير التربية والتعليم
حسين الشانعى ، بيكاشى (أ.ح)	كمال الدين حسين ، صاغ (أ.ح)
وزير الدولة لشئون رئاسة الجمهورية ولشئون الإنتاج	
(قائد جناح) حسن ابراهيم	
وزير الدولة	وزير الخارجية
(قائمقام) أبورسادات	عبد الحكم ماهر ، لواه (أ.ح)
وزير التموين	وزير التجارة والصناعة
كمال رمزي استينو	وزير المالية والاقتصاد
محمد أبو تمير	عبد المنعم القبسوبي

والحاكم العسكري العام التصديق على الأحكام التي تكون قد صدرت من المحاكم العسكرية والتي لم يكن قد تم التصديق عليها .

ويسرى حكم الفقرة الأولى من هذه المادة على القضايا التي يقرر المحاكم العسكرية إعادة المحاكمة فيها .

مادة ٣ - لا تسمع أمام أية جهة قضائية أية دعوى أو طلب أو دفع يكون الغرض منه الطعن في أى إعلان أو تصرف أو أمر أو تدبير أو قرار وبوجهه عام أى عمل أمرت به أو تولته السلطة القائمة على إجراء الأحكام العرفية أو مندوبيها أو وزير المالية والاقتصاد أو أحد الحراس العاملين أو مندوبيهم عملاً بالسلطة المخولة لهم بمقتضى نظام الأحكام العرفية وذلك سواءً كان هذا الطعن مباشرةً عن طريق المطالبة بإبطال شيء مما ذكر أو بسحبه أو بتعديله أم كان الطعن غير مباشر عن طريق المطالبة بتسويض أو بحصول مفاسدة أو بإبراء من تكليف أو القيام أو برد مال أو باسترجاعه أو باسترداده أو باستحقاقه أو بأى طريق آخر .

ولا تسرى هذه الأحكام على الدعاوى المدنية أو الجنائية التي ترفع بناءً على طلب وزير المالية والاقتصاد عن تصرفات الحراس في شئون وظائفهم .